

大學의 附設機關이 運營하는 中國語 방과 후 교실 運營에 관한 研究*

- 仁濟大學校 金海 中國語教育센터 事例를 中心으로 -

박 종 연**

<目次>

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| I. 서론 | 1. 중국어교육센터의 현황 |
| II. 중국어 방과 후 교육 현황 | 2. 중국어교육센터의 역할 |
| 1. 중국어 방과 후 교육 | 3. 중국어교육센터 운영의 문제점과 개선방안 |
| 2. 김해지역 중국어 방과 후 수업의 실태 | IV. 결론 |
| III. 인제대학교 김해중국어교육센터 현황과 개선방안 | |

I. 서론

한 나라의 經濟가 성장하여 強大國으로 浮上하면, 강력한 國力을 바탕으로 자국의 言語와 文化를 전파하는데 눈을 돌리게 된다. 그 좋은 예가 1883년 전 세계에 프랑스어를 알리기 위해서 설립된 비영리 단체인 알리앙스 프랑세즈(현재 136개국 968개소)와 1934년에 설립되어 세계적인 문화교류 기관이 된 영국의 브리티시 카운슬(현재 110개국 250개소), 1968년 국내에 설립된 독일의 괴테 인스티튜트(93개국 149개소) 등이다. 최근

* 본 논문은 2012학년도 인제대학교 학술연구조성비 보조에 의한 것임

** 인제대학교 중국학부 부교수

미국과 함께 새로운 G2시대를 연 중국은 경제력을 바탕으로 國際社會에서 影響力을 키워나가고 있으며, 세계 각국에서는 “中國語 熱風”이 일어나고 있다.¹⁾

2004년 11월, 중국 정부가 中國文化와 中國語의 보급을 위해 서울에 孔子學院을 건립한 이래로, 2011년 말까지 이미 105개 국가에 358개의 孔子學院과 500개 초·중등학교에 孔子學堂을 만들었다. 현재의 추세라면 2015년에는 전 세계에 500개의 孔子學院과 1,000개의 孔子學堂이 세워질 것이다. 중국 정부는 연간 2만 명의 중국어 교사를 파견할 계획을 갖고 있으며, 중국어 전문 교사양성을 위해 각 대학에 「漢語國際教育碩士課程」을 신설하도록 했으며, 졸업 전에 반드시 국·내외에서 教育實習을 하도록 하고 있다.

우리나라에서도 중국어에 대한 관심이 고조되어 성인들 뿐 만 아니라, 어린이들을 대상으로 한 중국어 교육이 확대되고 있으며, 교육 수요자의 요구에 부응하기 위해 公教育에서도 다양한 방법으로 중국어 교육을 실시하고 있다. 2012년부터는 정부 차원에서 직접 중국 정부와 협약을 맺어 중국인 원어민 보조교사 140명을 초빙하는 “중국어 원어민 보조교사 초청·활용 사업(CPIK: Chinese Program In Korea)”을 본격적으로 추진했다. 이 사업을 통해 초청된 중국인 원어민 교사는 중국어를 모국어로 하는 중국 국적자로서, 국내 초·중등학교의 정규수업 또는 방과 후 수업에서 보조 또는 전담교사로 활용되며, 中國 教育部 산하 國家漢語普及辦公室(國家漢辦)에서 발급하는 ‘외국어로서 중국어교사 자격증서’를 가진 학사 학위 이상의 학력을 갖추고 있기 때문에 수준 높은 어학 교육을 제공해 줄 것으로 기대된다.²⁾

1) 2013년 7월 5일자 조선일보 기사 참고.

2) 이 사업은 2011년 11월 24일 韓·中 教育장관회담에서 중국 教育部와 합의된 “韓·中 教師交流事業”의 일환으로 추진되는 사업으로, 우리나라의 국립국제교육원과 중국의 國家漢語普及辦公室이 MOU를 체결하여 정부차원에서 본격적으로 확대 추진되었다.

공교육 안에서 중국어 교육의 중요성이 점차 높아지고 있는 상황에서 방과 후 중국어 프로그램에 대한 학문적 연구의 필요성 또한 요구되고 있다. 정현주(2013)가 2013년 1월 국회도서관 Riss에서 검색한 결과에 따르면 국내의 어린이를 대상으로 한 중국어 교육에 관련된 학위논문으로 박사논문 2편, 석사논문 106편이 있다고 한다. 세부 영역별로 살펴보면 교수법 및 지도방안에 관한 논문이 58편으로 가장 많고, 그 중에서도 어린이의 특성을 고려하여 흥미를 유발시키고 집중도를 높일 수 있는 게임이나 놀이를 활용한 지도방안이 가장 많았다고 한다. 그 다음은 교재 연구에 대한 논문으로 모두 24편이고, 시중에 판매되고 있는 어린이 중국어 교재 중에서 판매순위가 높은 교재와 실제 교육 현장에서 많이 사용되고 있는 교재를 선정하여 어린이의 특성과 어린이 중국어 교육의 성격에 맞게 체계적으로 설계되고 있는지 비교 분석한 후 분석을 토대로 보완책과 개발 방안, 개선 방향 등을 제시한 것이 주를 이루고 있다.³⁾

초등학교 방과 후 수업의 현황에 대한 연구 논문으로는 김송희의 《초등학교 방과 후 학교 중국어 수업의 실태와 개선방안: 설문조사와 분석을 중심으로》(2007), 김화옥의 《초등학교 방과 후 학교 중국어교육 활성화 방안 연구: 용인시를 중심으로》(2010), 이재은의 《초등학교 중국어 방과 후 수업 운용 실태와 원어민 교사활용 방안 연구》(2011), 정준모의 《대전지역 초등학교 특기적성 중국어 교육의 실태와 개선방안》(2011)이 있으며, 가장 최근에 김해 지역의 초등학교를 대상으로 방과 후 학교의 중국어 수업 실태를 연구한 논문인 이은혜의 《초등학교 방과 후 학교 중국어 수업실태와 개선방안: 김해시 초등학교를 중심으로》가 있다.

본 논문은 인제대학교 김해중국어교육센터(이하 중국어교육센터로 칭함)의 방과 후 교육 사례를 통해 현재 우리나라의 중국어 방과 후 교육의 현 주소를 알아보고, 대학이 방과 후 교육에 있어서 향후 어떠한 역할을 해야 할 것인지에 대한 구체적인 모델을 제시하고자 한다. 이를 위해 우선 국내

3) 정현주, 《사립초등학교 중국어 정규교과과정의 현황과 개선방안 -서울소재 A 사립초등학교를 중심으로-》, 숙명여자대학교 교육대학원, 2013, 5쪽.

초등학교의 중국어 방과 후 교육의 현황에 대해 알아보고, 아울러 중국어 교육센터가 위치한 김해지역 초등학교에서 중국어 방과 후 수업을 듣고 있는 초등학생들을 대상으로 직접 설문조사를 실시하여 중국어를 학습하게 된 동기와 흥미도, 학습에 대한 태도 등을 파악하여 이를 분석한 결과를 제시하고자 한다. 그리고 중국어교육센터의 운영 경험을 통해 느낀 문제점과 대안을 제시해 봄으로써, 중국어 방과 후 교육에 있어서 대학이 어떠한 역할을 할 수 있는지에 대해 생각해보는 계기를 마련해 보고자 한다.

II. 중국어 방과 후 교육 현황

1. 중국어 방과 후 교육

방과 후 학교에 대한 사전적 의미는 다음과 같이 정의할 수 있다. “방과 후 학교는 기존 특기적성교육, 방과 후 교실, 수준별 보충학습 등으로 사용된 각각의 명칭과 프로그램을 통합한 교육체제로 방과 후 교육프로그램을 확대 개방하여 정규 교육과정 이외의 시간에 다양한 형태의 교육프로그램을 운영하는 교육체제를 말한다. 방과 후 학교의 도입은 획일화된 정규교과 위주의 교육과정에서 벗어나 21세기를 이끌어 갈 인재양성과 학생들 개개인의 소질과 적성계발 및 사교육비 경감, 교육 복지 증진은 물론 사회양극화 심화에 따른 교육양극화 해소 등을 목적으로 하고 있다.” 그렇다면 우리나라 현행 교육과정에서는 중국어 교육을 어떻게 다루고 있을까? 7차 교육과정에서는 초등학교 1학년부터 고교 1학년까지 10년간의 “국민 기본 공통 교육과정”으로 정한 10개의 과목을 가르치는데, 중학교 과정에 “생활중국어”로 중국어를 도입했고, 고등학교 과정에서는 2학년부터 선택할 수 있는 7개의 일반 선택과목 중 하나로 편성했다.

본 논문에서 다루고자 하는 초등학교 과정에서는 정규 교과과정이 아닌, 수요자 중심으로 운영되는 교육활동인 방과 후 학교의 특기 적성프로그램

의 하나로 진행되고 있다. 교육과학기술부가 2011년 방과 후 수업에 관한 통계자료를 분석한 것에 따르면, 2011년 6월 전체 초등학교의 100%에 이르는 5,878개의 학교가 방과 후 학교를 운영하고 있으며, 전체 학생의 61.8%가 참여하고 있다고 한다. 방과 후 학교 참여율은 2009년 48.1%에서 2011년 6월 61.8%로 2년 동안 13.7%가 증가했으며, 운영 중인 방과 후 학교 프로그램 중 제2외국어 관련과목 수는 3,573개인 것으로 나타났다. 2009년 제2외국어 관련 강좌 개설수인 2,388개보다 1,185개나 증가했고, 현재의 추세로 미루어 볼 때, 앞으로 초등학교 방과 후 학교에서 제2외국어 관련 수업이 점차 늘어날 것으로 예상된다.⁴⁾ 일반적으로 방과 후 학교 사업 예산은 教育部 一般會計, 市道教育廳이 編成한 방과 후 학교 사업비, 지방교육 재정 특별교부금, 지방 교부세 및 시군 대응 투자금으로 구성되어 지방비 중심으로 사업이 수행되고 있다. 이 중에서도 가장 큰 비중을 차지하는 재원은 교육부가 시·도교육청에 교부하는 ‘지방 재정 보통교부금’을 중심으로 편성되는 시·도교육청 예산이다. 따라서 방과 후 학교의 활성화는 시·도 교육청 책임자의 교육정책과 밀접한 관련이 있다.

앞에서 언급한 바와 같이 모든 초등학교가 방과 후 학교를 실시할 정도로 활성화되어 있지만, 프로그램의 운영상 제기되는 문제점 또한 적지 않다. 특히 최근 들어서 방과 후 학교 위탁업체 선정과정에서 학교와 업체 간의 비리문제는 사회적인 문제로 부각되기도 했다. 급속도로 커져가는 방과 후 학교 시장을 위탁업체에 맡겨서 운영할 경우 교육의 질이나 관리에 있어서 많은 문제점을 야기할 수 있다.⁵⁾

4) 이은혜, 《초등학교 방과 후 학교 중국어수업실태와 개선방안 -김해시 초등학교를 중심으로-》, 동국대학교 교육대학원, 2013.

5) 금년 6월 22일 수원여대에서 개최된 ‘2013년 방과 후 교사 현장 토론회’에서는 방과 후 교사의 강사비 문제와 신분 체계 구축 방안, 인력풀 체계 구축 방안 등이 주요 의제로 다루어졌다.

2. 김해지역 중국어 방과 후 수업의 실태

김해는 인구 51만의 중소도시로서, 2011년 12월 현재 6,491개의 중소기업과 김해 거주 외국인 노동자 수가 2만 명이 넘어서 경제적으로나 교육적으로 중국어 교육의 중요성이 점차 강조되고 있다. 2013년 현재 김해지역에는 58개 초등학교가 설립되어 있으며, 특기적성으로 중국어가 개설된 학교는 모두 22개가 있으며, 설문조사를 통해 김해지역 중국어 방과 후 교육의 실태를 파악하고자 한다.

1) 설문조사

(1) 설문조사 대상

본 논문은 현재 중국어교육센터에서 원어민 교사를 파견하고 있는 지역 4개 초등학교의 수강생과 인제대학교에서 개설한 중국어 특별프로그램에 참여한 학생을 대상으로 중국어 방과 후 교육 현황을 조사했다. 설문조사에 참여한 학생은 모두 43명으로, 대부분 3학년 이상의 초등학생들이며, 원어민 교사와 한 학기 이상 방과 후 수업에 참여했다.

(2) 설문조사 방식

본 설문지는 2013년 11월 1일부터 약 1달 동안 원어민 교사들이 수업 시간에 직접 학생들에게 나눠 주어 현장에서 직접 작성하여 회수했다.

(3) 설문조사 내용

본 설문지는 中國 天津師範大學에 근무하는 汪向이 泰國 초등학생들의 漢語 教學 현황을 조사할 때 사용한 설문지를 참고하여 작성했다.⁶⁾ 조사 대상자의 연령을 고려하여 객관식 4지선다형으로, 총 11개 문항으로 구성했다. 본 설문지의 목적이 김해시 초등학교 방과 후 교육의 실태를 파악하는 차원이기 때문에 주로 학생들의 학습동기와 흥미도, 학습의 필요성, 수

6) 汪向, 〈泰國小學漢語教學的現狀及發展前瞻〉, 《雲南師範大學學報》, 2012年 7月, 第10卷 第4期.

업에 대한 태도 등과 같이 현황 파악과 수업내용에 대한 인식을 묻는 문항으로 구성되어있다. 구체적인 설문지의 내용은 다음과 같다.

문항 번호	구 분	설 문 내 용
1	학습동기	왜 중국어를 배우게 되었습니까?
2	학습기간	이전에 배운 적이 있습니까? 있다면 얼마동안 중국어를 배웠습니까?
3	흥미도	당신은 중국어를 좋아합니까?
4	학습 필요성	당신은 중국어를 반드시 배워야 한다고 생각하는가?
5	수업에 대한 태도	방과 후에 중국어 과목을 개설해야 한다고 생각하는가?
6		방과 후 중국어 과목이 어떻습니까?
7		방과 후 수업 이외에도 중국어 공부를 합니까?
8	학습의 어려움	당신은 중국어 공부가 어렵습니까?
9		중국어를 공부할 때 가장 어려운 부분은?
10	교재와	지금 사용하는 교재에 만족합니까?
11	수업방식	어떤 방식으로 중국어 수업을 할 때 가장 재미있습니까?

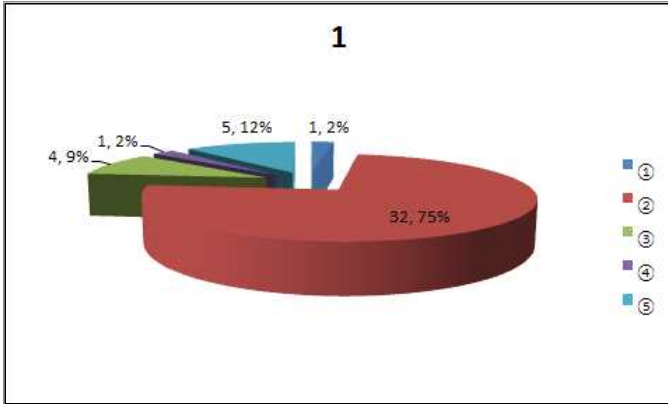
2) 설문조사 결과 및 분석

(1) 중국어 학습 동기

외국어 학습에 있어서 학생의 학습 동기는 학습효과와 매우 밀접한 관계를 가진다. 따라서 학생들에게 어떻게 학습동기를 부여할 것인가는 가르치는 사람이 가진 가장 큰 고민 중에 하나이다. 특히 그 대상이 연령이 어린 초등학교생일 경우 더욱 그러하다. 성인의 경우 본인의 進路나 昇進 등에 대한 動機要因이 구체적이고 명확한 반면, 초등학교생들은 그렇지 못한 경우가 대부분으로, 학습동기가 “중국어 좋아서”나 “중국어 앞으로 강대국이 될 것 같아서”, “앞으로 중국에 가려고”처럼 단순하면서도 모호하다.

설문지의 첫 번째 항목에서 “중국어를 배우게 된 동기”에 대해 ① 학교

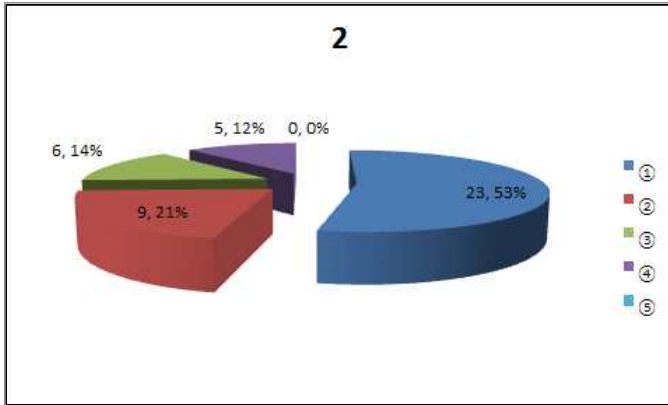
에서 수업을 개설했기 때문에 억지로 듣는다. ② 본인이 중국어가 재미있다고 생각되어서 ③ 스스로 중국문화를 좋아해서 ④ 앞으로 중국과 관련된 직업을 갖고 싶어서 ⑤ 부모님이 시켜서 등 5가지 항목을 질문하여 다음과 같은 결과를 얻었다.



〈그림 1〉 중국어 학습동기

그림 1의 결과를 보면 본인이 중국어가 재미있다고 생각되어서 선택했다는 대답이 모두 32명으로, 75%를 차지했고, 그 다음으로 부모님이 시켜서 배우게 되었다는 학생이 5명으로, 12%를 차지했다. 또 스스로 중국문화를 좋아해서 배우게 되었다는 학생은 4명으로, 9%를 차지했다. 그 밖에 향후 직업을 고려해서 수강한다는 학생과 학교에서 개설했기 때문에 억지로 수강한다는 학생이 각각 2%를 차지했다.

이상의 데이터를 통해 김해지역에서 중국어를 배우는 초등학생은 대부분 본인이 중국어에 흥미를 느끼고 있고 중국문화를 좋아하고 있음을 알 수 있지만, 일부의 학생들은 부모의 강요에 의한 다소 수동적인 학습동기를 갖고 중국어를 배우는 학생도 있음을 알 수 있다.



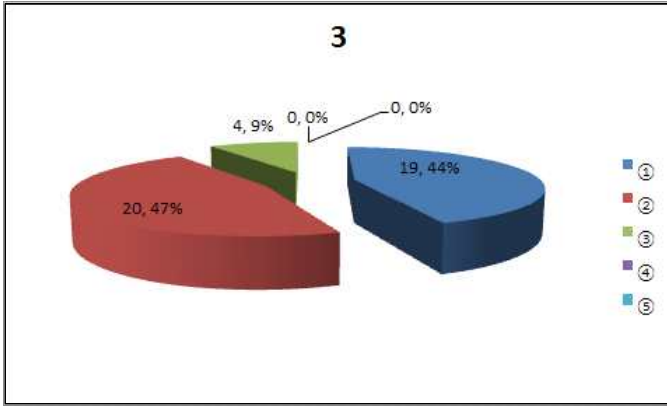
〈그림 2〉 중국어 학습기간

또한 중국어를 얼마동안 학습했느냐는 질문에는 그림 2처럼 한 번도 배운 적이 없는 학생이 23명으로 53%를 차지했다. 그리고 1~6개월은 9명으로, 21%, 6~12개월은 6명으로, 14%을 차지했다. 반면 1년 이상을 배웠다고 대답한 경우도 5명, 12%를 차지하였다.

초등학교의 방과 후 교육을 통해 중국어를 처음으로 접하는 경우가 절반이상이 넘는다는 현실을 볼 때, 보다 체계적인 교육시스템과 자격을 갖춘 강사를 양성하여 학생들을 지도할 필요가 있음을 느꼈다. 그리고 이러한 역할을 사교육기관이 담당하기 보다는 지역대학이 맡는다면 보다 책임감 있게 운영이 될 수 있을 것이다.

(2) 중국어 학습에 대한 흥미도

우리나라 학생들은 OECD국가 학생들 중에서 가장 많은 시간을 공부하지만 학습에 대한 흥미도는 가장 낮은 것으로 평가된다. 학습에 대한 흥미도는 곧 바로 성적에 가장 큰 영향을 끼치는 요소 중에 하나이기 때문에 학습자가 얼마나 흥미를 갖고 중국어 학습에 임하는 가는 매우 중요한 문제 중 하나이다. 설문조사의 결과는 다음과 같다.



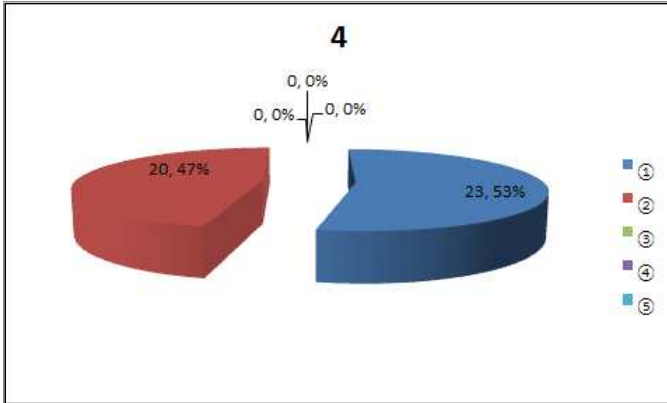
〈그림 3〉 중국어에 대한 흥미도

그림 3에 따르면 “당신은 중국어를 좋아합니까?”라는 질문에 “좋아한다.”가 20명으로, 47%를 차지하고, “매우 좋아한다.”가 19명으로, 44%를 차지했다. 그리고 보통이라고 대답한 사람은 4명으로, 9%를 차지했으며, “별로 좋아하지 않는다.”와 “매우 좋아하지 않는다.”라고 대답한 사람은 한 명도 없었다. 미국의 저명한 교육공학과 교수인 켈러(John M. Keller)에 의하면, 사람들은 항상 뭔가를 선택하는데, 대부분의 선택은 무의식적으로 이루어지지만 가끔은 무언가를 강하게 원하는 마음에 의해 선택되기도 한다. 이 경우 사람들이 욕구하는 마음을 바로 “動機”라고 하며, 동기는 학습의 가장 기본적인 요소이며, 동기 없이는 제대로 된 학습의 결과를 기대하기 힘들다고 했다. 따라서 그림 1의 학습동기와 그림 3의 흥미도는 상호 연관성을 갖고 있으며, 매우 유사한 결과를 나타내고 있음을 알 수 있다. 성공적인 중국어 학습을 위해서는 교수자가 학습을 성공시키는데 필요한 학습자의 동기유발을 할 수 있도록 주의해야 한다.

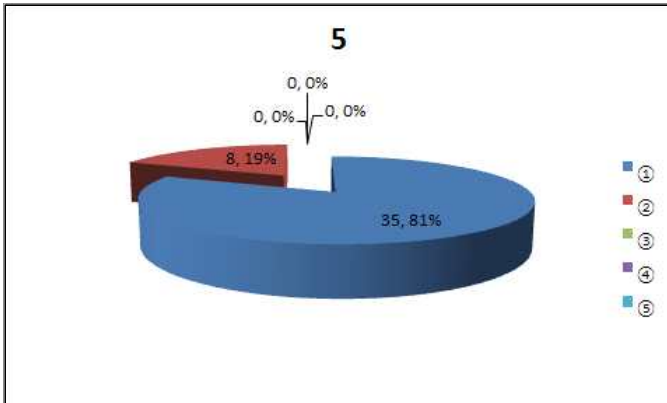
(3) 중국어 학습의 필요성

“당신은 중국어를 반드시 배워야 한다고 생각하는가?”라는 질문에 대한 대답으로는 “반드시 필요하다”가 23명으로, 53%를 차지하고, “필요하지는

않지만 도움이 될 것 같다.”라는 대답은 20명으로, 47%를 차지하고, “필요하지 않다.”라고 대답한 사람은 한 명도 없었다.



〈그림 4〉 중국어 학습의 필요성



〈그림 5〉 방과 후 중국어 과목 개설에 대한 인식

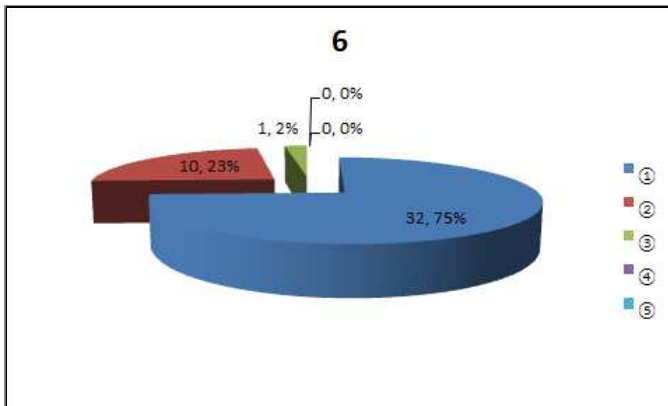
이러한 통계를 볼 때, 수강하는 초등학생들의 관점에서도 모두 중국어를 배워야 한다는 학습의 필요성을 인식하고 있으며, 절반 이상의 학생들

은 반드시 필요하다고 생각하고 있다. 물론 이러한 생각을 갖게 된 것에는 부모님의 영향이나 주변에서 중국어의 중요성을 자주 언급한 것에서 이유를 찾을 수 있을 것이다. 네 번째 항목의 질문은 다섯 번째 방과 후에 중국어 과목을 개설해야 되는지를 묻는 질문과 밀접한 관련이 있다.

그림 5에서 “방과 후 중국어 과목을 개설해야 하느냐”는 질문에 모두 35명(81%)의 학생이 반드시 개설해야 한다고 응답했으며, 개설하지 않아도 된다고 응답한 학생은 8명(19%)을 차지했다.

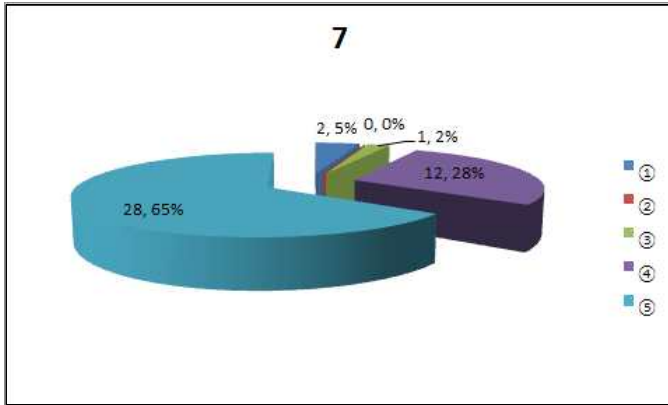
(4) 중국어 수업에 대한 태도

그림 6에서는 중국어 수업에 대한 학생들의 인식을 보여준다. 75%에 해당하는 32명의 학생들이 매우 재미있다고 대답했으며, 23%(10명)의 학생은 “보통이다.”라고 대답했고, 1명의 학생만 재미없다고 대답했다.



〈그림 6〉 중국어 수업에 대한 인식

이러한 결과는 앞에서 질문한 중국어를 배우게 된 동기나 흥미도와 관련해서 본인이 스스로 원해서 중국어를 공부하는 것이 아니라 부모가 시켜서 억지로 하거나, 중국어 과목이 재미없게 느끼면서, 어렵다고 생각하는 학생이 부정적인 대답을 했을 것이다.



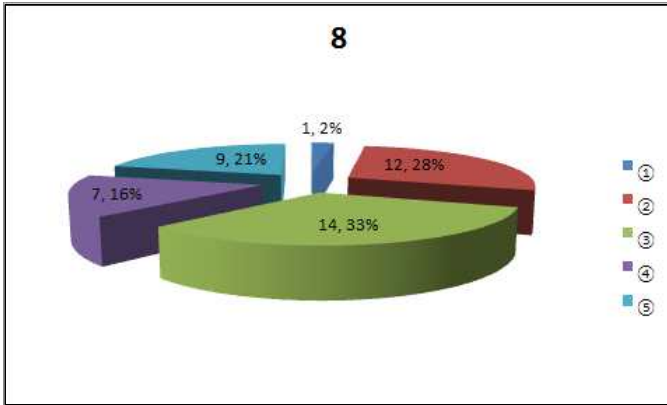
〈그림 7〉 방과 후 수업 외 중국어 수업

그렇다면 학생들은 학교에서 시행하는 방과 후 수업 이외에 또 어떤 식으로 중국어 공부를 하는 것일까? 그림 7에 따르면 65%(28명)의 학생은 따로 “공부를 하지 않는다.”고 대답했으며, “혼자 공부한다.”는 학생이 28%(12명), “개인교습을 한다.”는 학생이 5%(2명), “중국어 학원을 다닌다.”는 학생은 한 명도 없었다. 이러한 수치는 아직까지 초등학생을 대상으로 하는 중국어 학원 교육이 활성화 되지 않고 있음을 알 수 있으며, 장기간의 방과 후 교육을 통해서도 크게 효과가 나타나지 않는 원인을 여기에서 찾을 수 있을 것이다.

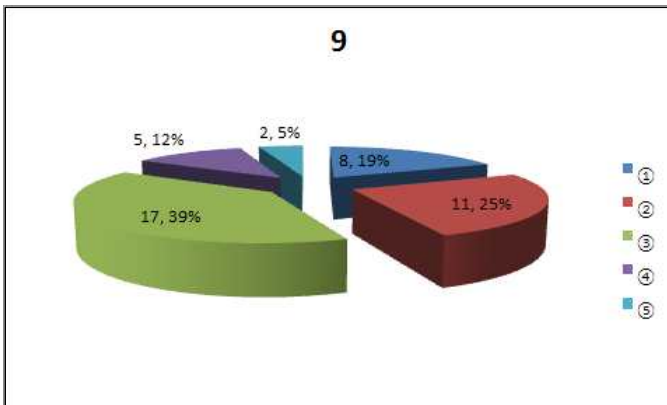
(5) 중국어 학습의 어려움

“중국어가 어렵습니까?”라는 질문에 대해서 응답자의 28%가 어렵다고 대답했으며, “보통이다”라고 대답한 응답자는 33%, “매우 어렵다”는 대답은 2%였다. 반대로 “쉽다”라는 대답도 21%, “쉬운 편이다”가 16% 나왔다.

그림 8과 9의 대답을 연관 지어 분석해 보면, 중국어 학습에 있어서 학생들이 어렵다고 생각하는 분야는 “한자”(39%), “성조”(25%), “발음”(19%), “단어”(12%), “어법”(5%) 순이다.



〈그림 8〉 중국어가 어렵습니까?



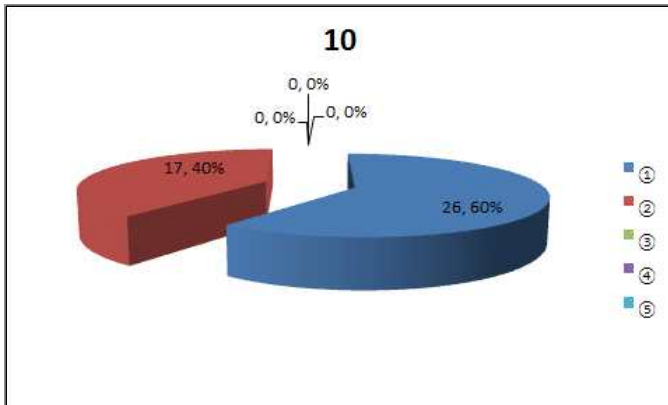
〈그림 9〉 중국어 학습시 어려운 점

외국어 학습에 있어서 가장 중요한 요소인 듣기, 말하기, 읽기 및 쓰기 중에서 쓰기가 가장 사람의 논리력을 요구하기 때문에 초등학생들이 漢字를 어렵게 생각하는 것이 당연하며, 중국어의 가장 큰 특징 중에 하나인 4개의 聲調에 대해서도 한국어에는 존재하지 않기 때문에 학습하는데 곤란함을 느낀다. 따라서 중국어를 지도하는데 있어서 우선 초등학생들이 한자

에 대한 친밀감을 가질 수 있도록 지도하는 것이 중요하다.

(7) 중국어 교재와 수업방식의 문제

초등학생을 대상으로 한 교수-학습활동에서 교재는 매우 중요한 역할을 한다. 教材의 사전적 의미는 “교육에 필요한 내용을 담고 있어 가르치거나 학습하는 데 쓰이는 여러 가지 재료”로, 수업에 어떠한 교재를 사용하느냐에 따라서 학생의 수업에 대한 만족도가 달라질 수 있다. 특히 초등학생의 경우 시각적인 부분에서 다양한 색과 그림을 많이 활용한 교재를 사용할 경우 학생에 대한 재미를 증가시킬 수 있다.

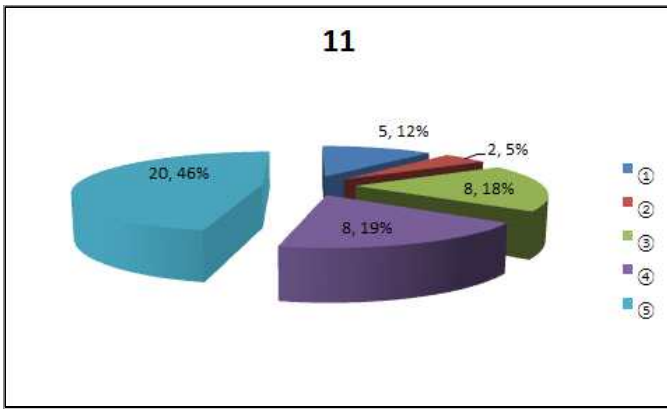


〈그림 10〉 중국어 교재의 만족도

그림 10에서 지금 사용하고 있는 교재에 대한 학생들의 의견을 물었는데, 60%의 학생들이 매우 재미있다고 답했으며, 40%의 학생들은 보통이라고 답했다. 반면 어렵고 재미없다고 대답한 학생들은 한 명도 없는 것으로 보아 교재에 대해서는 대체로 만족하고 있었다. 현재 중국어교육센터에서 방과 후 수업에 사용하고 있는 중국어 교재는 제이플러스의 《쑹쑹 주니어 중국어》로, 이 책의 장점으로는 재미있는 삽화와 게임을 활용하여 초등학생이 배우는데 흥미를 잃지 않도록 구성되어 있으며, 복잡한 설명보

다는 예문을 통해 학생들이 자연스럽게 문장을 익히도록 했다는 점이다.

그림 11에서 현재 중국어 수업을 할 때 사용하는 방식에 대한 질문에 대해서는 “놀이를 통해 수업을 할 때”라고 대답한 학생이 20명을 차지했고, “음악이나 동영상에 많이 볼 때”와 “문화에 대한 내용을 많이 소개할 때”가 각각 8명이었다. 그리고 “프레젠테이션을 사용할 때”는 5명, “본문을 많이 읽을 때”가 2명으로 가장 적게 나왔다.



〈그림 11〉 선호하는 중국어 수업방식

이러한 결과는 활동적인 것을 선호하는 초등학생들에게는 당연한 결과라고 할 수 있다. 그러나 자칫 놀이만을 활용하여 수업을 할 경우 지나치게 수업분위기가 산만하거나 수업의 경험이 부족한 교사의 경우 통제가 잘 되지 않을 수 있다는 단점이 있다. 그 다음으로 많은 부분을 차지하는 것으로는 시각적이고 청각적인 매체를 활용한 것을 선호하고 있으며, 이국적인 중국 문화에 대한 호기심도 많은 것을 알 수 있다. 따라서 중국어 수업에서는 학생들이 선호하는 방식을 활용하여 중국어에 대한 호감을 갖고 학습할 수 있도록 최대한 배려해야 할 것이다.

Ⅲ. 인제대학교 김해중국어교육센터 현황과 개선방안

1. 중국어교육센터의 현황

중국어교육센터의 前身은 2006년에 대학봉사협의회로부터 200만원의 운영 경비지원을 받아 시작한 “인제대 중국어 교육봉사단(이하 교육봉사단)”에서 출발했다. 교육봉사단은 인제대학에 와 있는 중국인 교환학생과 中國學部 소속 4학년 재학생 중에서 중국어 교육에 관심이 있는 학생들로 팀을 구성하여, 김해지역 초등학교를 찾아가서 방과 후에 중국어를 가르침으로써 지역에 “교육 봉사”하는 목적으로 만들어졌다. 첫 해에 김해지역 분성초등학교와 경운초등학교 학생 120여 명이 프로그램에 참여했는데, 교육은 방과 후 주 2회로 이뤄졌다. 교재는 중국 정부가 외국인과 화교들의 중국어 교육을 위해 특별히 제작한 교재를 직접 구입하여 사용했으며, 정규 수업 외에 재미있는 게임과 다양한 프로그램으로 구성해 학생들에게 제공했다. 이 프로그램은 2009년까지 계속 이어져 오다가, 2010년 1월28일 정식으로 “인제대학교 김해중국어교육센터”라는 이름으로 센터가 설립되었다. 센터의 운영은 인제대학교 중국학부가 학교의 지원을 받아 책임지고, 김해시는 1억800만원의 재정지원을 했으며, 김해교육청은 중국어 방과 후 교실 개설을 위한 행정적 지원을 했다. 그리고 원어민 교사의 파견은 인제대학교의 중국 자매대학인 南京大學과 華中師範大學이 책임을 맡았다. 남경대학과 화중사범대학에서 대외한어 석사과정에 재학 중인 학생들이 教育實習의 개념으로 1년간 수업을 맡았다. 2010년 첫 해에는 32개 초·중등학교, 700여 명의 학생이 이 프로그램에 참가를 했다. 여기에 파견된 원어민 강사가 13명, 중국학부 소속 재학생 보조강사 21명이 참가했다. 4월 12일부터 시작된 방과 후 수업은 학교당 평균 80시간이 진행되어, 2011년 1월초까지 진행되었다.

중국어교육센터는 설립 첫 해에 1년 동안의 프로그램을 운영하면서 여

러 가지 시행착오를 겪었다. 특히 프로그램에 참여하는 32개 학교가 김해 여러 지역에 흩어져 있어서 접근성이 떨어지기 때문에 원어민들이 수업하러 가는데 매우 불편함이 있었다. 어떤 지역은 1시간가량 시내버스를 타고서 수업을 하러가는데 버스 타는데 익숙하지 않았던 원어민들의 불만이 적지 않았다. 그리고 한국어를 전혀 구사할 수 없었던 원어민의 수업을 돕기 위해서 재학생 보조강사를 모집하는데 있어서도 학교의 숫자가 너무 많아서 어려움을 겪었다.

따라서 2011년에는 규모를 줄여서 11명의 원어민과 14명의 보조강사를 14개 초·중등학교에 파견하여, 보다 내실 있는 수업이 진행되도록 했다. 2012년부터 2013년까지는 처음의 프로그램 방향을 수정하여 인제대학교 내부의 중국어 교육역량을 강화하는 것을 위주로 하고, 방과 후 수업은 4개 초등학교와 1개 중학교로 축소하였다. 그 이유는 우선 학교 전체의 교양과정 중국어 과목을 원어민에게 맡김으로써 재학생들로 하여금 중국어에 대한 관심을 제고시켜 교내의 중국어 분위기를 활성화 시키고, 중국학부 1, 2학년 수업에 원어민을 참여시켜서 학생들의 회화능력을 높이려는 의도에서였다.

2. 중국어교육센터의 역할

대부분의 초등학교 방과 후 중국어 프로그램이 개인이나 사설학원에 의해 운영되는 상황에서 대학 소속의 중국어교육센터가 갖는 역할과 의미를 살펴보면 다음과 같다.

첫째, 대학이 지역사회에 공헌할 수 있는 기회를 제공해 준다. 대학은 그 지역 사회의 구성원으로서, 지역사회의 혁신을 선도하는 주체이자, 지역 사회를 변화시킬 수 있는 막강한 영향력을 갖고 있다. 따라서 지역별로 특성화된 교육수요를 공교육에서 해결하고자 만들어진 방과 후 학교에 대학과 지자체 등의 인적 물적 자원을 적극적으로 활용한다면 보다 우수한 프로그램을 만들어 갈 수 있다. 특히 중소기업이 많고 역사적으로 국제적

인 무역이 발달했던 김해 지역의 특수성을 반영한 차별화된 중국어 교육 프로그램을 인제대학교가 직접 운영함으로써 교육의 전문성을 높여갈 수 있고, 궁극적으로는 지역사회를 발전시키는데 크게 공헌할 수 있다.

둘째, 중국어를 보급시키는 효과를 거둘 수 있다. 필자가 본 프로그램을 처음 구상했을 때, 초등학교의 방과 후 교육을 대상으로 삼은 것은 초등학교를 대상으로 중국어를 배우도록 한다면 앞으로 그 학생들이 자라서 대학에 들어왔을 때, 훨씬 쉽게 중국어를 가르칠 수 있겠다는 생각에서 출발했다. 장기적인 계획을 갖고서 초등학교를 대상으로 중국어를 보급한다면 앞으로 중문학계의 미래뿐만 아니라 우리나라의 미래 또한 밝을 것이다.

셋째, 재학생들에게 교육실습의 장을 마련해 줄 수 있다. 중국어교육센터의 前身인 “교육봉사단” 때부터 방과 후 수업에는 항상 원어민과 중국 학부 재학생들이 함께 참여하도록 했다. 그 결과 수업을 준비하는 과정에서나 수업을 진행하는 중에 자연스럽게 서로 중국어로 교류하게 되어 재학생들의 중국어 능력이 크게 향상되는 효과를 거두었으며, 1년 동안 초등학생들을 직접 지도해 봄으로써 교육실습의 기회를 제공해 줄 수 있었다.

넷째, 대학과 학부의 이미지를 제고시킬 수 있다. 대학은 현재 학령인구의 급속한 감소에 따른 대학 구조조정이라는 위기를 맞고 있다. 따라서 각 대학은 학생 모집을 위해 홍보에 막대한 돈을 쓰고 있으며, 심지어는 교직원들을 동원하여 홍보활동에 나서는 것을 어렵지 않게 볼 수 있다. 따라서 방과 후 중국어 프로그램을 통해서 자연스럽게 대학과 학부에 대한 이미지를 높여간다면 학교의 긍정적 이미지로 인해 대학은 많은 홍보효과를 거둘 수 있을 것이다.

3. 중국어교육센터 운영의 문제점과 개선방안

필자는 2010년부터 인제대학교 내에 중국어교육센터를 운영하면서 중국어 방과 후 교육을 실시하는데 다음과 같은 문제점을 발견할 수 있었으며, 이에 대한 개선방안을 제안하고자 한다.

(1) 원어민 교사의 문제점과 개선방안

중국어 방과 후 프로그램이 성공하기 위해서는 여러 가지 필수조건이 있지만 가장 중요한 것은 교육 현장에서 학생들과 직접 대면하는 원어민 교사의 역할이 무엇보다도 중요한데, 특히 원어민과 초등학생들과의 소통이 수업의 성과를 좌우한다고 할 수 있다. 중국어교육센터에서 파견되는 원어민 교사는 중국 명문대학에서 對外漢語를 전공하고 있는 석사생이지만 교육경력이 부족한 관계로 초등학생들과의 소통능력에 있어서 다소 문제점이 발견되었다. 이것은 비단 인제대학교에 파견된 원어민 교사들의 문제점만은 아니다. 2003년 중국 國家漢辦이 태국과 필리핀에 처음으로 자원봉사자를 파견한 이래로, 아시아·유럽·미국·아프리카·오세아니아 등으로 1.4만 여명이 파견되었는데,⁷⁾ 이들 대부분은 대외한어를 전공한 학부 졸업생이거나 대학원에 재학 중인 대학원생들로, 해외에서의 생활경험과 교수법에 대한 교육이 부족한 상황이다. 또한 초창기에 파견된 자원봉사자들은 출국 전에 현지에 대한 교육이나 사전지식이 없는 상태에서 파견되었기 때문에 더욱 어려움을 겪었다. 이러한 점을 인식한 중국 정부는 국가차원에서 2013학년도부터 파견자를 대상으로 사전에 현지에 대한 교육과 교수법을 교육시켜 파견하고 있다.

필자는 센터 차원에서 인적 부분의 문제를 해결하기 위해 사전에 중국 대학을 방문하여, 직접 면접을 보고서 한국어를 할 수 있거나 자질이 뛰어난 원어민 교사를 선발하고 있으며, 선발된 인원들을 대상으로 한국어와 방과 후 교실에 대한 교육을 통해 입국 전에 충분한 준비를 하도록 하고 있다. 또한 2월 말에 입국한 원어민 교사를 대상으로 수업교안 작성해보도록 하고, 시범 수업을 통해 학생들의 눈높이에 맞는 강의가 이루어지도록 하고 있다. 그리고 학생들과의 소통을 원활하게 하기 위해 기간에 원어민들만을 위한 한국어 수업을 개설하여 한국어를 익히는데 도움을 주고 있다.

7) 이 데이터는 中國 教育部 辦公廳 문건에 근거한 것이다.(교육청[2012] 3호, 2012년 4월28일 발행)

(2) 학생의 문제점과 개선방안

중국어 학습에 있어서 가장 중요한 점은 학습자가 스스로 중국어를 습득하려는 노력이 반드시 있어야 한다는 것이다. 스스로에게 맞는 학습법을 찾아내고, 구체적이면서도 명확한 개인의 목표를 세워서 부정적인 외부적 요인을 극복하고 학습 동기를 제고시켜야 한다. 그러나 현실적으로는 초등학생들 스스로 자율적인 학습동기를 갖기란 매우 어렵기 때문에 대부분의 중국어 방과 후 교실은 학기가 막 시작되었을 때 수강생들이 많다가 갈수록 숫자가 줄어들고, 1학기에 비해 2학기에는 신청자가 많이 줄어들어 개설반이 축소된다는 문제점이 있다. 그리고 초등학교의 상황에 따라서 수준별 학습이 이루어지지 못하고, 한 개 반에 수준이 다른 저학년과 고학년이 함께 수업을 해야 되는 경우가 있다.

학생들의 부족한 학습동기를 높이기 위해서는 수업이 재미있다는 인식을 갖도록 효과적인 수업을 진행해야 한다. 특히 원어민 교사는 수업의 대상이 초등학생이라는 점을 명심해서 놀이를 위주로 한 수업진행을 통해 학생들이 수업에 대한 흥미를 갖도록 유도하고, 원어민과 학생들 사이에 생길 수 있는 소통의 문제를 보조교사가 최대한 교량역할을 하여 수업효과를 높여야 할 것이다. 1학기에 비해 2학기 수강생이 줄어드는 현상은 중국어 방과 후 수업에 대한 홍보를 강화함으로써 개선할 수 있다. 대부분 방과 후 수업에 대한 수강여부는 부모님들이 결정하는 경우가 많기 때문에 학생들에 대한 긴밀한 관계유지를 통해 다음 학기 수강을 유도할 수 있다. 그리고 수준별 학습이 이루어지지 못하는 문제는 현실적으로 매우 해결하기 어려운 문제이다. 이 문제는 수업의 개설권이 전적으로 초등학교에 있기 때문에 학교와의 긴밀한 협조가 있어야 해결 가능하며, 그 전에 일정 수의 강의 개설 가능한 수강생이 확보될 수 있도록 수업의 질을 높여가는 것이 유일한 대안이다.

(3) 프로그램 운영상 문제점과 개선방안

2010년 중국어교육센터를 설립하고자 했을 때, 재정적으로는 김해시의 지원을 받았으며, 행정적으로는 김해시 교육청의 도움을 받아서 시행 첫

해에는 무려 32개 학교에 중국어 방과 후 교실을 개설할 수 있었다. 그러나 센터의 인력부족과 각 기관과의 소통부족은 결과적으로 이듬해 개설목의 축소로 이어졌다. 가장 큰 원인은 김해시가 방과 후 교실에 대한 강의료만을 지급하고, 실제로 센터에 소속된 원어민을 관리하고 프로그램을 운영하는 경비에 대해서는 대학이나 교육청에서 별도로 지원을 받을 수가 없었기 때문에, 제한된 인력이 방대한 프로그램을 운영하는데 한계가 있었다.

이를 해결하고자 김해시와 대학당국에 여러 차례 요청을 했으나 행정적인 문제를 들어서 쉽게 해결이 되지 않고 있다. 향후 이 프로그램이 지속적으로 유지 발전되기 위해서는 대학의 예산에 센터 운영비에 대한 항목을 책정하여 재정적 지원이 반드시 이루어질 수 있도록 해야 할 것이다.

(4) 기타

그 외에도 프로그램을 운영하는 과정에서 부딪치는 여러 가지 문제점들이 많은데, 중국어 방과 후 수업을 위한 전용교실을 확보나 방과 후 교육에 맞는 적절한 교재의 개발 등과 같이 결코 쉽지 않는 문제들이 여전히 산적해 있다.

IV. 결 론

본 논문에서는 공교육에서 점차 중요성이 높아지고 있는 중국어 방과 후 프로그램에서 대학이 어떠한 역할을 할 수 있는지를 인제대학교 김해 중국어교육센터의 사례를 통해 살펴보았다. 대외적으로 국제사회에서 中國의 位相이 점차 높아지고, 대내적으로는 中國語 教育에 대한 關心이 높아졌지만, 학령인구의 감소와 대학의 구조조정이라는 어려움에 직면한 오늘의 현실에서 새로운 돌파구가 필요한 시기라고 생각된다.

2010년 1월28일 정식으로 설립된 인제대학교 김해중국어교육센터는 김해시의 재정적 지원과 김해시 교육청의 행정적 지원을 바탕으로, 南京大學

과 華中師範大學의 대외한어 석사전공 학생들이 원어민 교사로 참여하여 김해지역 초·중등학교에 직접 파견되어 중국어를 가르쳤다. 본 논문에서는 설문조사를 통해 김해지역 초등학생들의 중국어 방과 후 수업에 대한 기본적인 생각과 현황을 파악했으며, 결과의 분석을 통해 효과적인 프로그램의 운영방법과 대학이 어떠한 방식으로 방과 후 수업을 이끌어 갈 것인지에 대한 대안을 제시했다.

2012년 교육부 업무보고를 보면, 정부가 방과 후 학교를 통해 사교육을 억제하고 방과 후 학교를 활성화하려는 의지를 갖고 있음을 알 수 있다. 특히 우수 민간자원인 대학·언론기관·기업 등과 협력하여 방과 후 학교 프로그램을 다양화하고 질을 제고하고자 하는 계획은 우리에게 많은 점을 시사해 준다. 대학의 사회적 공헌이라는 측면과 향후 대학입시가 점차적으로 어려움을 겪을 것으로 예상되는 현실에서 중국어를 확대 보급함으로써 새로운 돌파구를 마련할 수 있을 것으로 기대된다.

끝으로 본 논문의 설문조사를 통해 김해지역 초·중등학생들의 중국어 학습에 대한 기초적인 생각과 현황을 알 수 있었지만, 설문조사에서는 피조사자의 성별이나 중국어 수준 등을 엄격하게 통제하지 않았기 때문에 조사 결과에 있어서 일부 오차가 있을 수 있으며, 피조사자의 수나 각종 통계의 표본에 있어서도 항목이 많지 않아서 현재 국내의 중국어 방과 후 교육의 현실을 모두 반영하기에는 턱없이 부족하다는 것을 충분히 인식하고 있다. 앞으로 더 많은 학자들의 연구를 통해 보완되고, 더 깊이 있는 연구와 토론이 이루어지기를 기대한다.

< 參考文獻 >

- 김송희, 《초등학교 방과 후 학교 중국어 수업의 실태와 개선방안: 설문 조사와 분석을 중심으로》, 한국외국어대학교 교육대학원, 碩士學位論文, 2007.

- 김화옥, 《초등학교 방과 후 학교 중국어교육 활성화 방안 연구: 용인시를 중심으로》, 수원대학교 교육대학원, 碩士學位論文, 2010.
- 汪向, 〈泰國小學漢語教學的現狀及發展前瞻〉, 《雲南師範大學學報》, 2012年 7月, 第10卷 第4期.
- 이은혜, 《초등학교 방과 후 학교 중국어수업 실태와 개선방안》, 동국대학교 교육대학원, 碩士學位論文, 2013.
- 이재은, 《초등학교 중국어 방과 후 수업 운용 실태와 원어민 교사활용 방안 연구》, 碩士學位論文, 상명대학교 교육대학원, 2011.
- 李姬玉, 《우리나라 중국어교육의 역사적 고찰과 전망》, 경희대학교 교육대학원, 碩士學位論文, 2001.
- 鄭秀珍, 《제2외국어 정책 방향 연구》, 숙명여자대학교 교육대학원, 碩士學位論文, 2009.
- 정준모, 《대전지역 초등학교 특기적성 중국어 교육의 실태와 개선방안》, 충남대학교 교육대학원, 碩士學位論文, 2011.
- 鄭顯珠, 《사립초등학교 중국어 정규 교과과정의 현황과 개선방안》, 숙명여자대학교 교육대학원, 碩士學位論文, 2013.

< 中文提要 >

本文結合仁濟大學“金海中國語教育中心”的實踐活動，考察和分析了金海地區小學放學後漢語教育的現狀，並探討了我們大學在金海地區的放學後漢語教育中所應起的作用。隨着中國國際社會地位的提高，韓國的對外漢語教學也逐漸受到重視，尤其是在公共教育機關以小學生為對象的放學後漢語教育正在蓬勃發展。針對這一新課題的研究主要是關於小學生放學後漢語教學法和指導方案(或者是教學指導方案)的。至於教材和放學後授課現狀的研究已經取得初步的成效。2010年1月28日，仁濟大學“金海中國語教育中心”正式成立，本中心以金海市財政和金海市教育廳的鼎力援助為基礎，以南京大學

和華中師範大學對外漢語專業的中國研究生作爲主要師資力量，直接在金海地區的小學中開展放學後漢語教學。本文通過問卷調查的形式，對金海地區的小學生放學後漢語課堂進行了初步的調查和分析，了解了漢語教學的基本現狀，並在此基礎上提出了有效的解決方案。並且就放學後漢語教學大學應以何種方式參與以及如何起到引導作用等問題提出了可行性建議。

Key Words : 중국어 방학 후 교실(after school Chinese classes), 대외한어 (teaching Chinese as a foreign language), 한어교학(Chinese language teaching)

